

Կատարող  
**«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ**  
 Հասցե՝ ՀՀ, ք Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3  
 հ/հ 163288639103  
 Հայէկոնոմբանկ «Տիգրան Մեծ» մ/ճ  
 ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու  
**«ՀՀ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ»**  
 Պետական կառավարչական հիմնարկ  
 գտնվելու վայրը՝ ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ  
 ԹԱՂԱՄԱՍ ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ Փ. 130  
 Հ/Հ 900011049252  
 ՀՀ ՖՆ գործառնական վարչություն  
 ՀՎՀՀ 02882913

**ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 008**

**ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՄ ԴՐԱ ՄԻ ՄԱՍԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ  
 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ**

«06» «մարտի» 2025թ.

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ «06» «մարտի» 2025թ. դուրս գրված N A4341535422 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	Մատուցված ծառայությունների քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգենյան բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն չհնարենից հայերեն	1 էջ	1 էջ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	15,00	1-ին եռամսյակ
2.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգենյան բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն հայերենից չհնարեն	4 էջ	4 էջ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	60,00	1-ին եռամսյակ

Սույն արձանագրության երկկողմ հաստատման համար հիմք հանդիսացած հարկային հաշիվը դրական եզրակացությունը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

  
 (ստորագրություն)

ազգանուն

**Ա. Խաչատրյան**

Կ.Տ

Ծառայությունը ընդունեց



(ստորագրություն)

**Ա. Մկրտչյան**

ազգ.

ԱԿՏ N 008

**պայմանագրի արդյունքը Գնորդին հանձնելու փաստը ֆիքսելու վերաբերյալ**

Սույնով արձանագրվում է, որ ՀՀ ՆԳՆ -ի (այսուհետ՝ Գնորդ) և «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի  
Գնորդի անվանումը Վաճառողի անվանումը

(այսուհետ՝ Վաճառող) միջև 2025թ. մարտի 06-ին դուրս գրված N A4341535422 հաշիվ ապրանքագրի  
պայմանագրի կնքման ամսաթիվը պայմանագրի համարը

շրջանակներում Վաճառողը 2025թ. մարտի 06-ին հանձնման-ընդունման նպատակով Գնորդին հանձնեց ստորև նշված ապրանքները.

Ապրանքի		
անվանումը	չափման միավորը	քանակը (փաստացի)
Գրավոր թարգմանություն չինարենից հայերեն	էջ	1
Գրավոր թարգմանություն հայերենից չինարեն	էջ	4

Սույն ակտը կազմված է 2 օրինակից, յուրաքանչյուր կողմին տրամադրվում է մեկական օրինակ:

Ծառայությունը հանձնեց  
  
Գնորդի անվանումը  
**Ա. Խաչատրյան**  
ազգանուն  
Կ.Տ

Ծառայությունը ընդունեց  
  
Վաճառողի անվանումը  
**Ա. Մելիքյան**  
ազգանուն

ԵԶՐԱԿԱՑՈՒԹՅՈՒՆ N 008

ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

«06» «մարտի» 2025թ.

Պատվիրատուի անվանումը ՀՀ ՆԳՆ

Պայմանագրի կողմի անվանումը «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ

Վերոհիշյալ պայմանագրի շրջանակներում ձեռք են բերվել հետևյալ ապրանքները (ծառայություններ)՝

N	Մատակարարված ապրանքների, կատարված աշխատանքների, մատուցված ծառայությունների					
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը	
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգենյան բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն չինարենից հայերեն	1 էջ	1 էջ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ
2.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգենյան բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն հայերենից չինարեն	4 էջ	4 էջ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ

Նշումներ հանրային հսկողություն իրականացնող անձի կողմից ներկայացված դրական դիրքորոշման վերաբերյալ՝ առկա չէ :

Նշումներ անհամապատասխանությունների մասին՝

Անհամապատասխանությունները բացակայում են:

Հիմք ընդունելով վերոգրյալը, տալիս եմ դրական եզրակացություն:  
 (դրական/բացասական)



«    »    » 2024 թ. Գնման հայտը նախագծած ներկայացուցիչ

ստորագրություն /անուն ազգանուն

# Արձանագրություն

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

13.02.2025թ.

ք. Երևան

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ. Քարամյանս, վերանայելով Դինգ Յիի վերաբերյալ կազմված փաստաթղթերը՝ պարզեցի, որ 2025թ. փետրվարի 12-ին ժամը 21:40 -ին ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժին է ինքնակամ ներկայացել 2024 թվականի հոկտեմբերի 3-ից Չինաստանի Ժողովրդական Հանրապետության կողմից ՉԺՀ քրեական օրենսգրքի 303 հոդվածի 2-րդ կետի հատկանիշներով հետախուզման մեջ գտնվող Դինգ Յին /13.05.1991թ ՉԺՀ, ք. Նանինգ, Գուանսի մարզ Ֆնլինգ փ. 42. 502բն/:

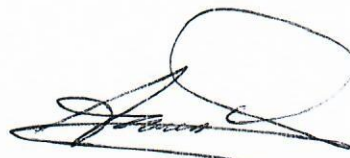
Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Դինգ Յին Երևան քաղաքի առաջին աստիճանի ընդհանուր իրավասության դատարան ներկայացնելու համար անհրաժեշտություն է առաջացել թարգմանիչ հրավիրել, իսկ Ռիմա Ներսիսյանը տիրապետում է հայերեն և չինարեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ և 61-րդ հոդվածներով Ռիմա Ներսիսյանին /լիազորագիր թիվ 02-0297 տրված՝ 13.02.2025թ-ին «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարգաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի,  
Տեսուչ ոստիկանության լեյտենանտ



Ս. Շահգեղյան

Թարգմանիչ



Ռ. Ներսիսյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ԻՂԳՊ Շենգավիթի բաժնի պետ, ոստիկան  
Ա.Շահգեղյան նույն բաժնի պետից Կ.Բարսեղյանի  
Տիգրանի հետ կատարված հեռախոսային ձևով հարցազրույց  
գտնվող Պ.Ի.Գ. ՅՔՆ 15.05.1991թ. ՉԺԻ. Գ. Եսենից. Գրասենյակ  
Տարյ Բենից. Բ. 42. 502 թև/ Բաղրաբերից շենգավիթից հայկերեն  
և հանրային բարձրագույն կրթություն

«13» 02 2025թ. արձանագրությամբ/որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ռիմա Արմենի Ներսիսյանը

կատարել է 1 էջ գրավոր թարգմանություն շենգավիթից հայկերեն :

Պատվիրատու՝ Ա.Շահգեղյան

Կատարող՝ Ռիմա Արմենի Ներսիսյան

«13» 02 2025թ.

# Արձանագրություն

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

13.02.2025թ.

ք. Երևան

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ՝ Կ. Քարամյանս, վերանայելով Դինգ Յիի վերաբերյալ կազմված փաստաթղթերը՝ պարզեցի, որ 2025թ. փետրվարի 12-ին ժամը 21:40 -ին ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժին է ինքնակամ ներկայացել 2024 թվականի հոկտեմբերի 3-ից Չինաստանի Ժողովրդական Հանրապետության կողմից ՉԺՀ քրեական օրենսգրքի 303 հոդվածի 2-րդ կետի հատկանիշներով հետախուզման մեջ գտնվող Դինգ Յին /13.05.1991թ ՉԺՀ, ք. Նանինգ, Գուանսի մարզ Ֆնլինգ փ. 42. 502բն/:

Սկստի ունենալով այն հանգամանքը, որ Դինգ Յիին Երևան քաղաքի առաջին ատյանի ընդհանուր իրավասության դատարան ներկայացնելու համար անհրաժեշտություն է առաջացել թարգմանիչ հրավիրել, իսկ Ռիմա Ներսիսյանը տիրապետում է հայերեն և չինարեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ և 61-րդ հոդվածներով Ռիմա Ներսիսյանին /լիազորագիր թիվ 02-0297 տրված՝ 13.02.2025թ-ին «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի,  
Տեսուչ ոստիկանության լեյտենանտ՝

Ս. Շահգեղյան

Թարգմանիչ

Ռ. Ներսիսյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ԴՊԳՊ Ընդգնակի բաժնի պետ, ռեյս. վայրենանք Ա. Ըսեղեղյան նախ բաժնի պետ Ա. Բարսեղյանի ղեկավարությամբ մեկնաբանելու հնարավորություն եկ գտնվող ՊՊԸԳ ՅՊԸ /ՑԸ/ 13.05.1991թ. ՉԳՆ. Գ. Ըսեղեղյանի, Գրասենյակ Նախ ԳՊԸԳ ի Կշ. 502 բն/ Խաչատրյանի ղեկավարությամբ հայտնելու և համաձայն բարձրագույն համար

«13» 02 2025թ. արձանագրությամբ/որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ռինա Արմենի Ներսիսյանը

կատարել է 4 էջ գրավոր թարգմանություն հայերենից չեխերեն :

Պատվիրատու՝ Ա. Ըսեղեղյան

Կատարող՝ Ռ. Արմենի Ներսիսյան

«14» 02 2025թ.

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հարկային հաշիվ (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա	[3] Համար
6	Մարտ	2025 թ.			A	4341535422
[4] Մատակարարման ամսաթիվ			Ճշգրտվող հաշվի			Համար
6	Մարտ	2025 թ.				
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	Ճշգրտվող հաշվի դուրս գրման ամսաթիվ	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ						
[7.1] ՀԳՄ կտրոնի համար						

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի տվյալներ

[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համար (ՀՎՀՀ)	0	1	0	0	6	8	1	3		
[9] Անվանում	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)									
[10] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համար	0	1	0	0	6	8	1	3	/	1
[11] Բանկի անվանում	Հայէկոնոմբանկ ԲԲԸ				Հաշվեհամար 163288639103					
[12] Գտնվելու վայր (հասցե)	ԵՐԵՎԱՆ ԲԱՆԱՔԵՆ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԲԱՆԱՔԵՆ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԹՎԱՄԱՍ Գ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70									
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	ԵՐԵՎԱՆ ԲԱՆԱՔԵՆ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԲԱՆԱՔԵՆ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԹՎԱՄԱՍ Գ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70									

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի տվյալներ

[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համար (ՀՎՀՀ) (անձը հաստատող փաստաթուղթ, սերիա և/կամ համար, ՀԾՀ)	0	2	8	8	2	9	1	3
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համար								
[16] Անվանում	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկի անվանում	ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն				Հաշվեհամար 900011049252			
[18] Գտնվելու վայր (հասցե)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹՎԱՄԱՍ ՆԱԲԱՆԴՅԱՆ Փ. 130							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիսգորագիր		Համար		Ամսաթիվ			

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկ										
N	Ծառայության (աշխատանքի) անվանում (բովանդակություն)	Չափման միավոր	Ընդհանուր ծավալ (ժամանակ աշխատանք)	Միավորի գին	Չեղջ (%)	Նրժմեր	ԱՆՉ փոխաբաշխում (%)	ԱՆՉ գումար	Գործարքի տեսակ	Ընդամենը
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Ծենգ ավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն չի նարենից հայերեն	Էջ	1	12500		12500	20	2500		15000
2	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Ծենգ ավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ գրավոր թարգմանություն հայերենից չինարեն	Էջ	4	12500		50000	20	10000		60000
<b>Ընդամենը</b>						<b>62500</b>	<b>X</b>	<b>12500</b>	<b>X</b>	<b>75000</b>

Առարող՝ EDUARD APRIYAN 2609850328

ստորագրությունը ( անունը, ազգանունը)

06/03/2025 20:15:02

Աստուղղ

ստորագրությունը ( անունը, ազգանունը)

